

Deloitte & Touche Rwanda SARL
Boulevard de l'Umuganda
Immeuble Aurore - Kacyiru
B.P. 1902 Kigali
Rwanda

Tel : +250 0830 0832
Tel : +250 58 79 33
Fax: +250 58 79 34
E-mail: gporw@gpopartners.com
<http://www.gpopartners.com>

**FONDS MONDIAL DE LUTTE CONTRE LE
SIDA, LA TUBERCULOSE et LE PALUDISME**

« THE GLOBAL FUND »

**RAPPORT D'AUDIT DES COMPTES DU
PROJET STRENGTHENING TUBERCULOSIS
CONTROL IN RWANDA**

EXERCICE 2005

Monsieur le Coordinateur de L'Unité de Gestion des Projets
MAP et GLOBAL FUND au Rwanda

B.P 7357
KIGALI-RWANDA.

26 juillet 2006

Notre reference
DTR/PG/ZAG/01009/06

Monsieur le Coordinateur

Objet: **Rapport final d'audit des comptes du Projet « Stenghtening Tuberculosis Control in Rwanda » financé par le Global Fund pour l'exercice se clôturant au 31 décembre 2005.**

Conformément à notre contrat, nous avons l'honneur de vous transmettre notre rapport d'audit des comptes du Projet « Strenghtening Tuberculosis Control » pour la Période allant du 01^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2005.

Nous vous prions d'agréer Monsieur le Coordinateur l'expression de notre considération distinguée

DELOITTE RWANDA

Représentée par

Patrick GASHAGAZA
Country Managing Partner

THE GLOBAL FUND
PROJET STRENGTHENING TUBERCULOSIS CONTROL
ETAS FINANCIERS POUR LA PERIODE ALLANT DU
01 JANVIER 2005 A DECEMBRE 2005

CONTENU	PAGES
Responsables de l'Unité de Gestion	4
Responsabilité de la Coordination du Projet	5
Rapport de l'auditeur indépendant	6-7
Etat des ressources et dépenses du Projet au 31 décembre 2005	8
Notes explicatives sur l'état des ressources et dépenses	9-13

THE GLOBAL FUND
PROJET STRENGTHENING TUBERCULOSIS CONTROL
ETAS FINANCIERS POUR LA PERIODE ALLANT DU
01 JANVIER 2005 A DECEMBRE 2005

RESPONSABLES DE LA COORDINATION DE L'UGP ET AUDITEURS EXTERNES

Dr Thomas KARENTERA	Coordinateur de l'UGP MAP-GLOBA FUND
Mme Therese GASANA	Responsable Administratif et Financier
Mr Emanuel NKURUNZIZA	Responsable Financier
Mr Alphonse GASANA	Responsable de l'Unité Audit interne
Mr Viateur MUSABIMANA	Responsable de l'Unité passation des marches
Mme Solange SHINGIRO	Responsable du Suivi évaluation

Auditeurs

Deloitte & Touche
Boulevard de l'Umuganda
Immeuble AURORE
B.P 1902
Kigali

THE GLOBAL FUND
PROJET STRENGTHENING TUBERCULOSIS CONTROL
ETATS FINANCIERS POUR LA PERIODE ALLANT DU
01 JANVIER 2005 A DECEMBRE 2005

RESPONSABILITE DE LA COORDINATION DE L'UNITE DE GESTION

Il est de la responsabilité de la Coordination de l'Unité de Gestion de préparer les états financiers pour chaque exercice comptable qui donnent une situation patrimoniale ainsi que l'état des Ressources et Dépenses du Projet.

Lors de cette préparation, les membres de la Coordination de l'Unité de Gestion doivent :

- Rassembler les procédures comptables et les appliquer avec consistance ;
- Formuler les jugements et estimations raisonnables et prudents ;
- Indiquer si les normes comptables ont été suivies ;
- Préparer les états financiers sur base du principe des accords de don et des procédures du Global Fund.

Les membres de la Coordination du Projet sont responsables de produire des livres comptables qui contiennent un niveau de fiabilité raisonnable. Ces états financiers doivent être préparés suivant les lois et réglementations de la République du Rwanda et les Procédures du Global Fund.

Les membres de l'Unité de Coordination sont aussi responsables de la sauvegarde des actifs et la mise en place des mesures appropriées pour détecter et prévenir les fraudes et autres irrégularités.

.....
Le Coordinateur de l'UGP MAP-Global Fund

.....
Le responsable Administratif et Financier

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDEPENDANT SUR LES COMPTES DU PROJET « STRENGTHENING TUBERCULOSIS CONTROL » FINANCE PAR GLOBAL FUND AU 31 DECEMBRE 2005.

Nous avons audité l'état des ressources et des dépenses au 31 décembre 2005 du Projet Strengthening Tuberculosis Control à la page 5 à 7 de ce rapport et avons obtenu les informations et explications nécessaires pour notre audit.

Responsabilités respectives des Administrateurs et des auditeurs

Comme décrit à la page 5, ces états financiers ont été préparés sous la responsabilité de la Coordination de l'Unité de Gestion du Projet; notre responsabilité consiste à exprimer une opinion basée sur notre audit sur ces états financiers.

Base pour formuler notre opinion

Nous avons procédé à la révision des comptes annuels établis sous la responsabilité de la Coordination de l'Unité de Gestion du Projet, pour l'exercice se clôturant le 31 décembre 2005.

Nos contrôles ont été réalisés en conformité avec les normes internationales d'audit (ISA). Notre révision a été organisée et exécutée de manière à obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'inexactitudes significatives compte tenu des dispositions légales et réglementaires applicables au Rwanda, aux procédures et accords de don du Global Fund ainsi qu'aux normes comptables internationales en particulier les « International Public Sector Accounting Standard for Cash Accounting ».

Nous avons tenu compte de l'organisation du Projet en matière administrative et comptable ainsi que de ses dispositifs de contrôle interne. Les responsables du Projet ont répondu avec clarté à nos demandes d'explications et d'informations. Nous avons examiné par sondages la justification des montants figurant dans les comptes au 31 décembre 2005. Nous avons évalué le bien-fondé des règles d'évaluation et des estimations comptables significatives faites par le Projet ainsi que la présentation des comptes dans leur ensemble.

Nous estimons que ces travaux fournissent une base raisonnable à l'expression de notre opinion ci-après.

Observation :

1. Nous n'avons pas reçu la confirmation par le Fonds Mondial de lutte contre le SIDA, la Tuberculose et le Paludisme des financements totalisant Frw 967 370 392 au 31 décembre 2005.

Opinion

A notre avis, sous réserve de l'observation décrite ci-haut, l'état des ressources et dépenses du Projet « Strengthening Tuberculosis Control » pour la période allant du 01/01/2005 au 31 décembre 2005 que nous avons audité, reflète fidèlement la situation des financements et des dépenses du Projet conformément à l'accord de financement, aux lois et réglementations ainsi qu'aux pratiques comptables en vigueur au Rwanda.

Kigali, le/...../2006

DELOITTE RWANDA

Représentée par :

Patrick GASHAGAZA

Managing Partner

THE GLOBAL FUND
 PROJET STRENGTHENING TUBERCULOSIS CONTROL
 ETAS FINANCIERS POUR LA PERIODE ALLANT DU
 01 JANVIER 2005 A DECEMBRE 2005

ETAT DES RESSOURCES ET DES DEPENSES AU 31 DECEMBRE 2005

	Notes	31/12/2005 Frw	31/12/2004 Frw
Ressources			
Banques et caisse à l'ouverture	3	1 740 094 345	
Financement de l'exercice			
Financement Fond Mondial	4	967 370 392	1 740 115 951
Autres financements		62 700	
Différence de change		(40 075 368)	
Total ressources		2 667 452 069	1 740 115 951
Dépenses			
Construction et réhabilitation	5	16 302 753	
Equipements	6	160 375 761	
Formation, mission, séminaire	7	50 482 554	
Approche communautaire	8	158 794 207	
Médicaments, kits et Consommables		243 000	
Suivi et évaluation	9	33 700 791	
Fonctionnement	10	196 949 669	21 606
Hors catégorie		306 200	
Total dépenses		617 154 935	21 606
Excédent des ressources sur les dépenses		2 050 297 134	1 740 094 345

JUSTIFICATION DE L'EXCEDENT DES RESSOURCES SUR LES DEPENSES

	Note	31/12/2005	31/12/2004
Disponibles	11	2 011 146 625	1 740 094 345
Avances	12	44 147 652	
Dettes		(4 997 143)	
Total		2 050 297 134	1 740 094 345

L'état des ressources et dépenses ainsi que les notes justificatives de la page 7 à 13 ont été approuvés en date du2006 et signés par :

Dr Thomas KARENGERA : Coordinateur de l'UGP MAP-GLOBAL FUND

Mme Thèrese GASANA : Responsable Administratif et Financier

1. ACTIVITES DU PROJET

1.1. Contexte et objectifs du Projet

Le projet Strengthening Tuberculosis Control in Rwanda est un Projet financé par le Fonds Mondial de lutte contre le SIDA, la Tuberculose et le Paludisme. Il est régi par les accords de don RWN-404-G04-T signé le 11 Novembre 2004 entre le Gouvernement de la République du Rwanda et le Fonds Mondial « The Global Fund ».

2 PRINCIPALES REGLES COMPTABLES

2.1 Base d'établissement des comptes annuels

Les comptes annuels sont établis sur la base des coûts historiques et conformément aux principes comptables généralement admis.

1.2 Immobilisations et amortissements

Les immobilisations corporelles et incorporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition. Les amortissements sont calculés et suivis de manière extra comptable selon la méthode linéaire.

2.3 Méthodes de présentation des états financiers

Les amortissements calculés ont été présentés dans les notes aux comptes de façon extra - comptable pour se conformer aux règles généralement admises de présentation des états financiers des projets. Ces règles requièrent que les charges n'entraînant pas le décaissement de fonds (Amortissements et/ou provisions) soient présentées de façon extra comptable dans les annexes aux états financiers.

2.4 Monnaie

Les comptes du Projet sont présentés en Francs Rwandais (Frw)

2.5 Taux de change

Les opérations du compte spécial en dollars effectuées durant l'exercice sont converties en Francs Rwandais sur la base de taux en vigueur (Taux moyen de la Banque Nationale) le jour de l'enregistrement de l'opération. En fin d'exercice, le solde du compte spécial en dollars est converti en Francs Rwandais au cours de change en vigueur à cette date.

NOTES EXPLICATIVES (SUITE)

L'écart qui s'en dégage est comptabilisé dans un compte appelé « Différence de change » et vient en diminution ou en augmentation des ressources de la période.

3 SOLDES D'OUVERTURES : FRW 1 740 094 345

Il s'agit d'un montant équivalent à Usd 3 069 241 représentant le financement initial du Fonds Mondial encaissé en décembre 2004 par le Projet.

4 FINANCEMENT FOND MONDIAL DE LA PÉRIODE : FRW 967 370 392

Ce montant représente le décaissement effectué par le Fonds Mondial de Lutte contre le SIDA, La Tuberculose et le Paludisme équivalent à Usd 1 745 236 suite à la demande de fonds N° 1.

5 CONSTRUCTIONS ET RÉHABILITATIONS :FRW 16 202 753

Il s'agit des dépenses effectuées pour les composantes ci après :

Composantes	Montant en Frw
Laboratoire National de Référence(LNR)	16 235 353
Districts de santé de Kibungo	67 400
Total	16 302 753

6 EQUIPEMENTS : FRW 160 375 761

Il s'agit des dépenses en équipements et matériels des bureaux, matériel informatique, matériel roulant effectués pour les composantes comme détaillé ci-après

Composantes	Montant en Frw
Project Management Unit(PMU)	83 203 121
Laboratoire National de Référence(LNR)	1 289 018
Programme National Intégré de Lutte contre la Tuberculose(PNILT)	20 772 394
Direction de la sécurité sanitaire (DSS)	3 098 250
Country Coordination Mechanism(CCM)	0
Conseil National de Lutte contre le SIDA(CNLS)	4 127 200
Réseau Rwandais des Personnes vivant avec le VIH (RRP+)	7 474 593
Profemme Twese Hamwe (PF/TH)	1 978 750
Conseil National de la Jeunesse du Rwanda(CNJR)	2 838 143
Ecole de santé publique (EPS)	0
Districts de santé (DS)	35 594 292
Total	160 375 761

NOTES EXPLICATIVES (SUITE)

7 FORMATIONS, MISSIONS ET SÉMINAIRES: FRW 160 375 761

Ces dépenses ont été réalisées pour les composantes de la manière ci-après :

Composantes	Montant en Frw
Project Management Unit(PMU)	1 488 260
Laboratoire National de Référence(LNR)	0
Programme National Intégré de Lutte contre la Tuberculose(PNILT)	28 297 146
Direction de la sécurité sanitaire (DSS)	0
Country Coordination Mechanism(CCM)	1 488 260
Conseil National de Lutte contre le SIDA(CNLS)	410 745
Réseau Rwandais des Personnes vivant avec le VIH (RRP+)	0
Profemme Twese Hamwe (PF/TH)	4 868 500
Conseil National de la Jeunesse du Rwanda(CNJR)	288 800
Ecole de santé publique (EPS)	0
Districts de santé (DS)	13 640 843
Total	50 482 554

8 APPROCHE COMMUNAUTAIRE:FRW 158 794 207

Il s'agit des dépenses liées à diverses activités de sensibilisation à la lutte et prévention contre la tuberculose et appui aux mutuelles de santé des en faveur du Réseau Rwandais des Personnes vivant avec le VIH. Ces dépenses sont ventilées comme suit entre les composantes :

Composantes	Montant en Frw
Project Management Unit(PMU)	0
Laboratoire National de Référence(LNR)	0
Programme National Intégré de Lutte contre la Tuberculose(PNILT)	103 638 951
Direction de la sécurité sanitaire (DSS)	0
Country Coordination Mechanism (CCM)	0
Conseil National de Lutte contre le SIDA(CNLS)	179 650
Réseau Rwandais des Personnes vivant avec le VIH (RRP+)	28 600 995
Profemme Twese Hamwe (PF/TH)	4 424 233
Conseil National de la Jeunesse du Rwanda(CNJR)	21 894 528
Ecole de santé publique (EPS)	0
Districts de santé (DS)	55 850
Total	158 794 207

NOTES EXPLICATIVES (SUITE)

9 SUIVI ET ÉVALUATION : FRW 33 700 791

Ces dépenses sont ventilés dans les composantes comme suit :

Composantes	Montant en Frw
Project Management Unit(PMU)	2 300 375
Laboratoire National de Référence(LNR)	112 500
Programme National Intégré de Lutte contre la Tuberculose(PNILT)	6 770 000
Direction de la sécurité sanitaire (DSS)	0
Country Coordination Mechanism (CCM)	0
Conseil National de Lutte contre le SIDA(CNLS)	1 431 500
Réseau Rwandais des Personnes vivant avec le VIH (RRP+)	0
Profemme Twese Hamwe (PF/TH)	2 350 000
Conseil National de la Jeunesse du Rwanda(CNJR)	0
Ecole de santé publique (EPS)	20 439 916
Districts de santé (DS)	296 500
Total	33 700 791

10 FONCTIONNEMENT :FRW 196 949 669

Il s'agit principalement des salaires et frais administratifs décaissés en faveur des composantes comme détaillés ci-après :

Composantes	Montant en Frw
Project Management Unit(PMU)	42 403 180
Laboratoire National de Référence (LNR)	1 612 000
Programme National Intégré de Lutte contre la Tuberculose(PNILT)	50 967 222
Direction de la sécurité sanitaire (DSS)	0
Country Coordination Mechanism(CCM)	420 344
Conseil National de Lutte contre le SIDA(CNLS)	17 377 925
Réseau Rwandais des Personnes vivant avec le VIH (RRP+)	8 829 688
Profemme Twese Hamwe (PF/TH)	8 144 292
Conseil National de la Jeunesse du Rwanda(CNJR)	2 857 744
Ecole de santé publique (EPS)	0
Districts de santé (DS)	64 337 274
Total	196 949 669

NOTES EXPLICATIVES (SUITE)

11 BANQUE ET CAISSE

Les montants en banque et en caisses sont détaillés comme suit au 31 décembre 2005 :

Intitulés	Soldes en Frw
Banques	
Compte spécial	1 450 645 678
Comptes des composantes	559 524 356
<i>S/total banques</i>	<i>2 010 170 034</i>
Caisses	
Caisses du PMU	-
Caisses des composantes	976 591
<i>S/total caisses</i>	<i>976 691</i>
Total	2 011 146 625

12 AVANCES

Intitulés	Soldes en Frw
Crédits véhicules au cadres	28 080 000
TVA à récupérer	14 154 692
Autres montants à régulariser	1 912 960
Total	44 147 652

Les crédits véhicules ont été apurés en 2006 dans leur intégralité.